

The logo consists of the letters 'L' and 'A' in a bold, black, sans-serif font. The 'L' is stylized with a vertical bar to its right, and the 'A' is a simple, blocky character.

Programa de mà
4 de desembre de 2011

**BIZET,
DEBUSSY I RAVEL**

Salvador Brotons director

03

**BANDA MUNICIPAL
DE BARCELONA**

TEMPORADA 2011/2012

LA

BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA

TEMPORADA 2011/2012

Diumenge, 18 de desembre 2011 / Sala 1 Pau Casals / 18.30 h

Concert de Nadal

Un concert grandios per tancar l'any! Walter Ratzek, director de la Banda de les Forces Armades alemanyes, ens apropa instrumentacions de Bach, Beethoven i Brahms, amb ell mateix com a solista de piano, i amb tres pinzellades de música del segle XX.

Walter Ratzek director i piano

Obres de **BRAHMS, BEETHOVEN, STRENS, ADDINSELL, J.S. BACH** i **YASUHIDE**.



Diumenge, 15 de gener 2012/ Sala 1 Pau Casals / 18.30 h

Bon any musical

La veu de la soprano nord-americana Charlotte Pistor ens apropa a la música més apreciada pels vienesos del segle XIX: la de les operetes populars i la de les festes amb valsos, polques i marxes de Strauss, Suppé i Lehar. La música brillant i colorista de Txaikovski culmina aquest viatge sonor d'arrel popular, justament quan es commemoren els 120 anys de l'estrena del ballet *El Trencanous*.

Salvador Brotons director · Charlotte Pistor soprano

Obres de **SUPPÉ, LEHÁR, STRAUSS** i **TXAIKOVSKI**.



Principals mitjans patrocinadors:

AVUI+ EL PUNT

Seguiu-nos a:



Preu dels concerts: 10€ / 6€
Més informació a www.auditori.cat



03

Diumenge 4 de desembre de 2011 | 11:30h
Sala 1 Pau Casals

BIZET, DEBUSSY i RAVEL

Salvador Brotons director
Ala Voronkova violí

Part I

Ambroise Thomas (Metz 1811 – París 1896)

Mignon. Obertura de l'òpera. Transcripció Lluís Oliva

George Bizet (París 1838 – Bougival 1875)

L'Arlésienne. Suite: Adagietto. Transcripció Gabriel Parès

Pablo Sarasate (Pamplona 1844 – Biarritz 1908)

Fantasia de Carmen, op.25. Transcripció Gerhart Drijvers

Ala Voronkova violí

Part II

Claude Debussy (Saint Germain en Laye 1862 – París 1918)

Petite Suite. Transcripció Yoshihiro Kimura

- I. En bateau
- II. Cortège
- III. Menuet
- IV. Ballet

Maurice Ravel (Ciboure 1875 – París 1937)

Daphnis et Cloe. Suite núm. 2. Transcripció Joan Alfonso
Lever du jour. Pantomime. Danse générale / Bacchanale

Programa presentat per

AVUI+ EL PUNT

CATALUNYA
RÀDIO

La durada aproximada del concert serà de 70 minuts, més una pausa de 20 minuts.

UN TAST DE MÚSICA FRANCESA DE FINALS DEL XIX

A finals del segle XIX van coincidir a França un nombre important de compositors les obres dels quals, tot i ser de caràcter divers, tenien en comú una personalitat que les distingia perfectament de les de la resta de compositors europeus del seu temps. La música francesa vivia el seu millor moment en la història musical i París era el punt d'encontre de músics de tot el món que trobaven en la florent capital un espai obert a les noves formes artístiques.

Pintors, literats, actors, dramaturgs, intel·lectuals i també compositors i intèrprets van trobar en la capital francesa un terreny adobat on relacionar-se i fer créixer la seva obra, cadascun defensant un estil propi i una forta personalitat dins un món canviant i obert a les noves formes expressives i socials.

En aquest espai de temps van coincidir una sèrie de compositors que són els que avui ens ocupen en aquest concert de la Banda Municipal de Barcelona dedicat a la música francesa de finals del segle XIX, un concert que sota el mestratge de Salvador Brotons vol mostrar aquest caràcter divergent de cadascuna de les seves figures, però també marcat pel denominador comú d'un accent francès que el defineix. Tal com estan ordenades en el programa, aquestes cinc mostres són un bon resum de l'evolució que viu la música francesa al llarg del segle XIX, passant del Romanticisme plaent d'Ambroise Thomas (1811-1896) a l'esclat de les músiques populars i tradicionals en el cas de Georges Bizet (1838-1875) i del navarrès establert a París Pablo Sarasate (1844-1908), fins arribar als nous corrents musicals amb l'impressionisme de Claude Debussy (1862-1918) i Maurice Ravel (1875-1937), que impregnaran de noves sonoritats el segle XX.

Així, mentre Ambroise Thomas, el degà dels quatre mestres francesos avui programats, se'ns mostra, a través de l'obertura de la seva òpera més exitosa, *Mignon* —estrenada a l'Opéra-Comique de París el 17 de novembre de 1866—, com un autor tradicionalista i melòdic, de música lleugera i fàcil feta per agradar el públic burgès de l'època; la Suite núm. 2 de *Daphnis et Cloe* (1909-1912), de Maurice Ravel, el més jove dels autors programats, se'ns desvetlla com una recerca de les noves sonoritats impressionistes que marcaran el principi del segle següent.

Entremig d'aquests dos autors, *L'Arlésienne* de George Bizet —composta originalment com a música incidental per a veu, cor i petita orquestra per a l'obra teatral d'Alphonse Daudet (estrenada l'1 d'octubre de 1872 a l'aleshores Teatre Vaudeville), de la qual la Banda interpreta l'*Adagietto* de la Suite núm. 1—, s'inspira en temes populars, en contrast amb la *Petite Suite* de Claude Debussy, escrita per a piano a 4 mans el 1888 i orquestrada per Büsser el 1907, que



mostra les noves tendències del moment, nascudes com a conseqüència de dos moviments d'alliberament artístic que es produeixen de forma paral·lela; l'Impressionisme en la pintura i el Simbolisme en la poesia. Debussy esdevindrà el màxim representant de l'impressionisme musical creant nous conceptes harmònics, tonals i en l'estructura rítmica amb la voluntat d'evocar emocions més que de descriure-les, com s'havia fet fins aleshores.

I d'entre tots ells, el mestre Salvador Brotons en destaca Pablo Sarasate, un violinista i compositor espanyol que va trobar a França l'espai adequat per desenvolupar la seva carrera com a intèrpret i compositor. D'ell interpreten *Fantasia de Carmen*, op. 25, inspirada en l'òpera de Bizet, amb la violinista Ala Voronkova com a solista; una peça d'enorme dificultat tècnica —com la majoria de les de Sarasate— que s'inspira en l'obra de tema espanyol que a la vegada es va inspirar en un de francès, per retornar-li tot el seu caràcter folklòric amb la inclusió de danses populars, com una aragonesa, una havanera i una seguidilla. Una altra de les particularitats que trobem en el programa que avui interpreta la Banda Municipal de Barcelona és que, a excepció de la *Petite Suite* de Claude Debussy, totes les obres van ser escrites com a músiques escèniques.

Així, mentre *Mignon*, de Thomas, va néixer com una òpera inspirada en un drama de Goethe, tot i que el compositor, seguint la moda de l'època li va procurar un final feliç, *L'Arlésienne*, com ja hem comentat anteriorment, té el seu origen en el desig d'il·lustrar musicalment una obra de teatre en 27 petites peces, mentre que la *Fantasia de Carmen* de Sarasate, malgrat no haver estat escrita per ser representada, sinó per al lluïment virtuosístic, sí que s'inspira en una obra escènica, la famosa òpera de Bizet, i, finalment, *Daphnis et Cloe*, de Ravel, és un encàrrec de l'empresari rus Serguei Diaghilev per ser representat pels mítics Ballets Russos.

Així doncs, el programa que avui interpreta la Banda Municipal de Barcelona, dirigida per Salvador Brotons, ens mostra un tast de la música francesa de finals del segle XIX i principis del XX, una època d'or en què la música va canviar radicalment les seves harmonies i timbres per passar, pocs anys després, el testimoni a les sonoritats més abstractes i atonals de l'Escola de Viena i el dodecafonisme.

Marta Porter



Salvador Brotons director

Va estudiar flauta amb el seu pare i va continuar al Conservatori amb Ros Marbà, Montsalvatge i Manuel Oltra. El 1985 va aconseguir una beca Fullbright i es va traslladar als EUA. Doctorat en música a la Florida State University, va ser membre de l'Orquestra del Liceu i de l'OBC. Ha escrit obres per a orquestra, cambra i veu i ha rebut premis de composició, entre els quals destaquen el de l'ONE, el Ciutat de Barcelona, el Southeastern Composer League Award i el Reina Sofia de Composició. El 1989 la National Endowment for the Arts i la Florida State University li va encarregar l'òpera *Reverend Eveyman*, produïda i enregistrada per la televisió als EUA.

Com a convidat ha dirigit moltes orquestres i grups instrumentals als EUA i a Europa i ha estat assistent de l'orquestra de la Florida State University i director titular de la Simfònica de les Balears, l'Oregon Sinfonietta, la Mittleman Jewish Community Orchestra i la Simfònica del Vallès. Ha estat director titular de l'Orquestra de la Portland State University, on també va ensenyar contrapunt, direcció, literatura i història de la música, i des del 1991, és director titular de la Vancouver Symphony Orchestra. És professor de direcció i composició a l'Escola Superior de Música de Catalunya i ha realitzat enregistraments per als segells: EMI, Auvidis, Albany Records, Harmonia Mundi i Claves. El 2002 va rebre el Florida State University Alumni Award i el 2005 va ser convidat pel Carleton College de Minnesota com a Christopher Light special guest Lecturer.

Salvador Brotons és director titular de la Banda Municipal de Barcelona des del mes de setembre de 2008 i de l'Orquestra Simfònica de Balears "Ciutat de Palma" des del setembre del 2009.



Ala Voronkova violí

Voronkova va néixer a Kiev i es va graduar al Conservatori Txaikovski de Moscou amb el mític Yuri Yankelevitx i, més tard, es va doctorar a l'Institut Gniesini amb Nelly Shkolnikova. Va col·laborar amb l'Orquestra del Teatre Bolshoi durant varies temporades i també va formar part de l'Orquestra de cambra i de l'Ensemble de violinistes del destacat teatre. A més, va ser membre fundadora del Trio Bolshoi i del Quartet Bolshoi amb els quals va actuar a diverses capitals soviètiques, abans de ser solista de la Filharmònica de Moscou.

L'any 1991 es va establir a Barcelona, on va ser solista i concertino associat de l'OBC i concertino convidat de l'Orquestra Simfònica del Gran Teatre del Liceu. Ala Voronkova ha actuat a les ciutats més importants d'Alemanya, Brasil, Colòmbia, Corea, Espanya, França, Hongria, Itàlia, el Japó, Líban, Polònia, Rússia, Suïssa i Ucraïna, tant en concerts de cambra com simfònics. Tot i que el seu repertori inclou especialment els compositors del seu país, també ha interpretat i enregistrat l'obra completa per a violí de Xavier Montsalvatge i la integral de sonates per a violí i piano de Pavel Juon. Dels seus enregistraments cal destacar el dedicat als quartets de corda de Toldrà, premi Ciutat de Barcelona, i els realitzats per a Ràdio Nacional d'Espanya, la Ràdio de Suïssa i la Televisió de Catalunya.

En l'àmbit pedagògic imparteix classes magistrals a conservatoris i universitats d'arreu del món. Actualment, alterna la seva activitat com a solista i concertino convidat de diverses orquestres simfòniques amb les seves actuacions amb grups de cambra com ara el Duo Voronkov, el Quartet Glinka i el Trio Clara Schumann. Ala Voronkova toca un violí Gio Paolo Maggini, Brescia 1600.

BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA

Salvador Brotons director titular | Juan Miguel Romero director assistent

Clarinets

Àngel Errea, concertino
José Miguel Micó, solista
Joana Altadill
Valeria Conti
Joan Estellés
Victòria González
Montserrat Margalef
Gerard Martínez
Manuel Martínez
José Joaquín Sánchez
Antonio Miquel Santos
Maria Cañizares *
Ona Cardona *
Joaquín Tarín *
Xavier Vilaplana, requint
Martí Guasteví, clarinet alt
José Vicente Montesinos, clarinet baix

Saxòfons

Joan Soler, soprà
Daniel Molina, alt solista
Marta Romero, alt
Armand Franco, tenor
José Jaime Rivera, tenor
Joana Palop, baríton
Alejandro Pons *, baix

Flautes

Manel Reyes, solista
Marina Comas *
Laura Pou *
Josep M. Llorens, flautí

Oboès

M. Pilar Bosque, solista
Jordi León
Aitor Llimerà, corn anglès

Fagots

Xavier Cervera, solista
Jordi Moraleda

Trompes

Germán Izquierdo, solista
Miquel Zapata, solista
Josep Miquel Rozalén
Pilar Leal *

Trompetes i fiscorns

Jesús Munuera, solista
Santiago Gozálbez
Jesús Pascual
José Joaquín Salvador
Ignacio Martínez *

Trombons

Emilio Bayarri, solista
Eduard Font
Amadeu Puntí
Francisco Palacios *, baix

Bombardins

Rubén Zuriaga, solista
David Pantín

Tubes

Antonio Chelvi, solista
Agustí Gimeno
Vicenç Navarro

Timbales

Rafael Reig, solista

Percussió

Mateu Caballé, solista
José Vicente Espinosa *
Manuel Martínez *

Contrabaixos

Elena Garcia *
Mònica Serra *

Arpa

Laura Boschetti *

Coordinadora executiva

Susana Gamisel

Encarregat de la Banda

Josep Miquel Rozalén

Arxiver

Jaume Vilà

Serveis Auxiliars

Produccions d'Espectacles de Carrer, S.L.

* Col·laborador